



МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
Федеральное государственное автономное образовательное учреждение высшего образования

«Дальневосточный федеральный университет»
(ДВФУ)

Восточный институт – Школа региональных и международных исследований

«УТВЕРЖДАЮ»

Врио директора

ВИ-ШРМИ

Дмитриева М.О.

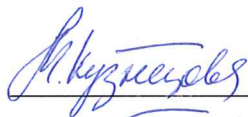
« 03 » марта 2025 г.

ПАСПОРТ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЙ ПРОГРАММЫ

Наименование образовательной программы	58.04.01 Востоковедение и африканистика «Профессиональный перевод в российско-китайской коммуникации»
Руководитель образовательной программы	Кузнецова Мария Юрьевна старший преподаватель контактные данные: kuznetcova.mi@dvfu.ru
Подразделение – держатель программы	Восточный институт – Школа региональных и международных исследований
Количество бюджетных мест / количество договорных мест	14 / 2
Форма обучения	Очная
Язык реализации	Русский
Срок обучения	2 года
Описание программы	- Выпускник магистерской программы «Профессиональный перевод в российско-китайской коммуникации» получит знания и навыки перевода и коммуникации для эффективного взаимодействия с китайскими партнёрами в различных областях. - Единственная в России магистерская программа по китаеведению, имеющая прикладной характер и рассчитанная на подготовку переводчиков высшего уровня. - Выпускники программы приобретут навыки перевода в паре языков «китайский-русский» смогут работать в коммерческих компаниях, аналитических организациях, федеральных и региональных ведомствах.

Ключевые дисциплины образовательной программы	- Китайский язык в сфере перевода - Перевод в международной профессиональной коммуникации - Деловая коммуникация в Китае - Функциональная стилистика китайского языка - Практический русский язык для переводчиков - Стилистика русского языка для переводчиков
Описание целевой аудитории программы	На программу «Профессиональный перевод в российско-китайской коммуникации» принимаются выпускники бакалавриата по направлениям «Востоковедение и африканистика», «Зарубежное регионоведение», «Лингвистика», которые изучали китайский язык в объеме не менее 30 з.е. Программа также подходит для китайских граждан, владеющих русским языком на уровне не ниже ТРКИ-2.
Отраслевые, исследовательские и/или индустриальные организации, участвующие в реализации образовательной программы, партнеры	- Правительство Приморского края - ФГБУН «Институт истории, археологии и этнографии народов Дальнего Востока ДВО РАН» - Фонд «Росконгресс» - Фонд «Русский мир»
Сфера деятельности выпускников программы	Выпускники программы могут работать в организациях, занимающихся взаимодействием с китайскими партнёрами на следующих позициях: - переводчик (с китайского языка), - руководитель проектов по восточному направлению, - специалист по работе с корпоративными партнёрами/ иностранными участниками, - event-менеджер, - специалист информационного центра, - помощник руководителя и др.

Руководитель
образовательной программы

 / Кузнецова М.Ю.